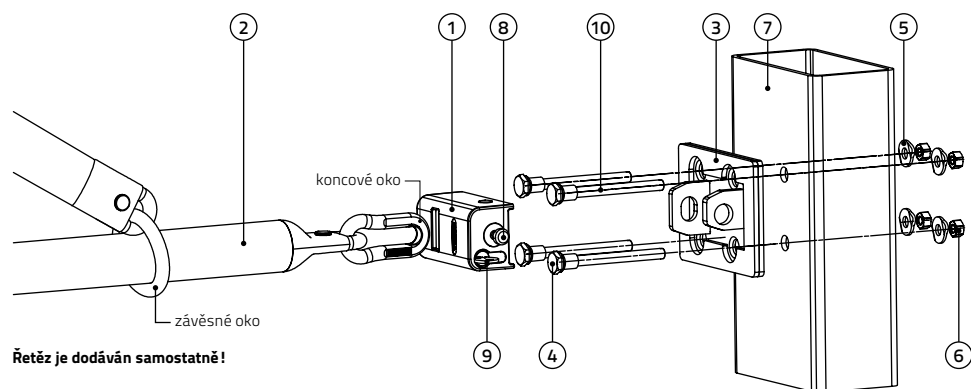


Montážní návod pro připevnění skrz sloup (nosník) pomocí svorníků a matic

LEGENDA:

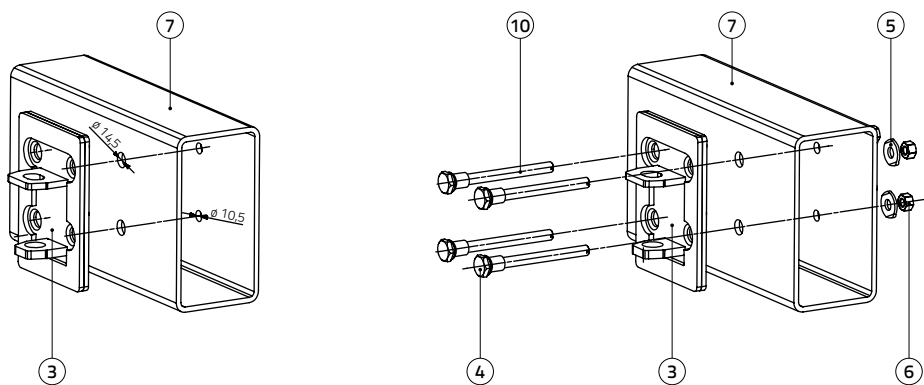
1) X safety BOX IV	1 ks	6) Matice M10	4 ks
2) Řetěz se závěsným a koncovým okem	není součástí balení	7) Sloup dutý	není součástí balení
3) Základna	1 ks	8) Čep	1 ks
4) Trhací matice (kotvy)	4 ks	9) Klíč	3 ks
5) Podložka	4 ks	10) Svorník M10 (kotvy)	4 ks



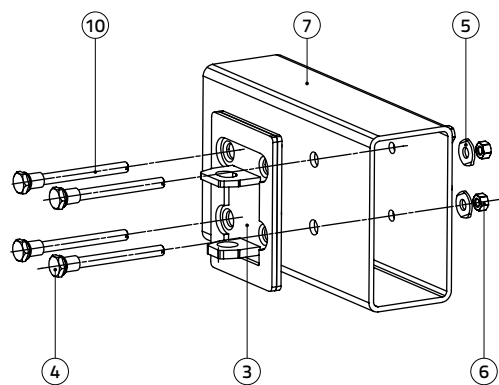
obrázek 1

Základnu (3) přiložte k zamýšlenému místu montáže a vyznačte polohy všech otvorů. Dle označení vyvrtajte všechny otvory $\varnothing 10,5$ mm skrz sloup (7) nebo stěnu. Na straně umístění základny (3) převrtejte otvory na $\varnothing 14,5$ mm (u plně stěny do

hloubky 15 mm). K vrtání použijte adekvátní vrták dle vrtaného materiálu. Pro tento způsob připevnění je třeba demontovat kotvy dle obrázku, tzn. že odšroubujete koncové kužely a postupně stáhnete volné díly kotev ze svorníků.



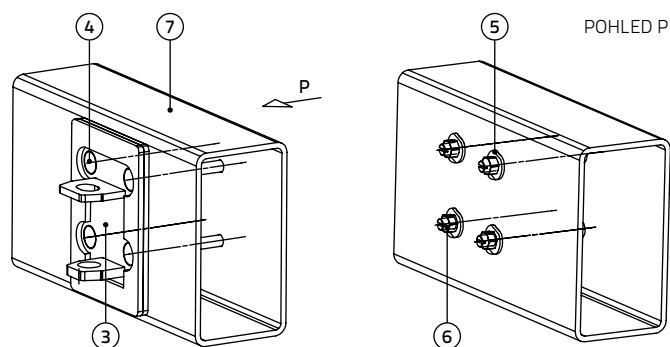
obrázek 2



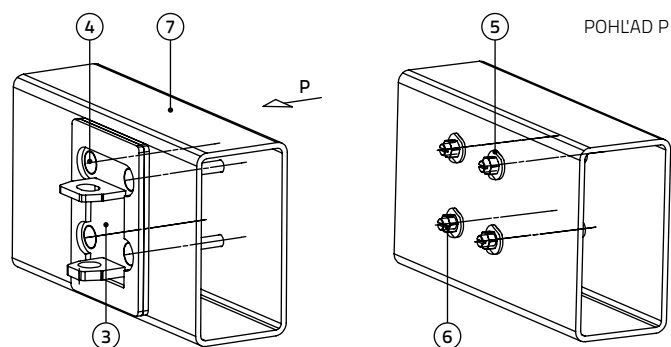
obrázek 3

Přiložte základnu (3) na montážní místo a přišroubujte dle obr. 4. Pomocí klíčů vel. 19 dotahujte trhací matice (4) a matice M10 (6) tak dlouho, až dojde k ukroucení hlav všech trhacích matic. Tímto se stanou spoje ze strany základny nedemontovatelné. Přechnívajícím svorníky (10) zkrátte dle potřeby. Pokud je zámek instalován do místa, kde nelze zabránit přístupu k maticím (6) z vnitřní strany stěny, je nutné tyto zajistit proti nežádoucí demontáži např. přivařením.

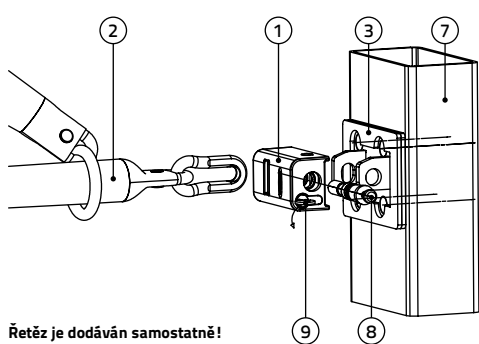
Přiložte základnu (3) na montážní místo a priskrutkujte podla obr. 4. Pomocou kl'účov veľ'kosti 19 dot'ahujte trhacie matice kotiev (4) a matice M10 (6) tak dlho, až dôjde k ukrúteniu hláv všetkých trhacích matic. Týmto sa stanú spoje z boku základne nedemontovateľné. Prečnievajúce svorníky (10) skráťte podľa potreby. Pokiaľ je zámka inštalovaná na miesto, kde nelze zabrániť prístupu k maticiam (6) z vnútornej strany steny, je nutné tieto zaistiť proti nežiadúcej demontáži napr. privarením.



obrázek 4

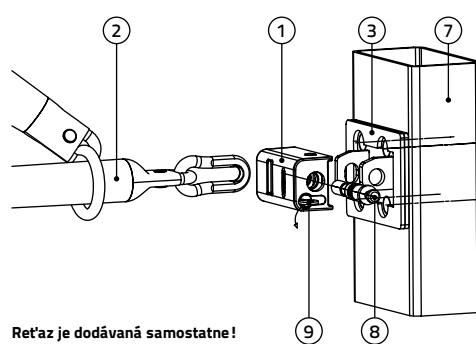


obrázek 4



obrázek 5

Odemkněte X safety BOX (1) pomocí klíče (9) ve směru šípky na obrázku a vyjměte čep (8). Nyní nasad'te zámek X safety BOX na základnu dle obr. 5, znovu pootočte klíčem (9) ve směru šípky a zasun'te čep (8) zpět do otvoru tak, aby uvnitř svým odsazeným koncem nezasahoval do dutiny pro koncovky řetězu. Po provlečení řetězu (2) uzamykaným předmětem provlečte koncové oko závěsným okem (viz obrázek) a zasun'te do X safety BOXu. Znovu pootočte klíč a dotlačte čep (8) do koncové polohy.



obrázek 5

Použití zámku X SAFETY BOX IV:

- vhodný pro stabilní uzamčení předmětů ke stěně, podlaze apod., využití k uzamykání předmětů jak v interiéru, tak exteriéru
- k zámku je možno dokoupit řetězy různých délek
- doporučujeme používat s řetězem $\varnothing 13$ mm, který není součástí balení

Certifikováno pro 4. bezpečnostní třídu dle ČSN EN 1627

Technické údaje:

Tělo zámku:	chrommanganová ocel chemickotepečně zpracovaná a kalená
Čep:	chrommanganová ocel, povrch tvrzený a korozivzdorný
Základna:	ocel
Uzamykací mechanismus:	ocel, povrch tvrzený a korozivzdorný
Vložka zámku:	X SAFETY BOX PRO IV – půvločka TOKOZ PRO 400, X SAFETY BOX IV – standardní půvločka FAB

Použitie zámku X SAFETY BOX IV:

- vhodný pre stabilné uzamknutie predmetov ku stene, dlážke apod., využitie k uzamykaniu predmetov jako v interiéru, tak aj v exteriéri
- K zámku je možné dokúpiť reťaze rôznych dĺžok
- Odporúčame použiť s reťazou $\varnothing 13$ mm, ktorá nie je súčasťou balenia

Certifikované pre 4. bezpečnostnú triedu podľa ČSN EN 1627

Technické údaje:

Telo zámky:	chrommanganová ocel chemickotepečně zpracovaná a kalená
Čep:	chrommanganová ocel, povrch tvrzený a korozii odolný
Základňa:	ocel'
Uzamykací mechanismus:	ocel', povrch tvrzený a korozii odolný
Vložka zámky:	X SAFETY BOX PRO IV – půvločka TOKOZ PRO 400, X SAFETY BOX IV – štandardná půvločka FAB

Installation instructions for fastening to the wall by means of clamping bolts and nuts (out-and-out)

LEGEND:

- | | | | |
|------------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1) X safety BOX IV | 1 pc | 6) Nut M10 | 4 pcs |
| 2) Chain with circle and end piece | supplied separately | 7) Hollow post | illustrational purposes only |
| 3) Anchor plate | 1 pc | 8) Pin | 1 pc |
| 4) Anchor bolts | 4 pcs | 9) Key | 3 pcs |
| 5) Washer | 4 pcs | 10) Clamping bolt M10 (anchors) | 4 pcs |

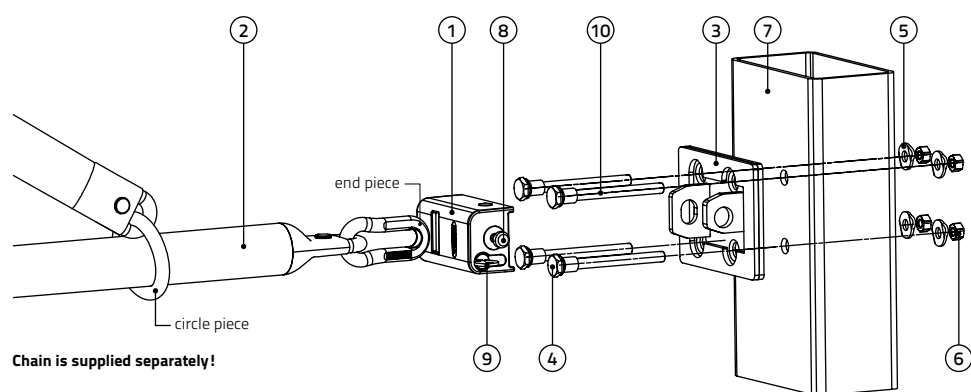


figure 1

Attach the anchor plate (3) to the desired installation point and mark the positions of all holes. Drill all the Ø 10.5 mm holes through the post (7) or the wall according to the marking. On the side where the anchor plate (3) is to be located, drill the holes to Ø14.5 (for solid walls, to a depth of 15 mm).

Use a drill bit adequate for the material being drilled. For this type of joint, dismantle the anchor bolts as indicated in the figure below, i.e. unscrew the tail cones and remove the free parts of anchors from the clamping bolts successively.

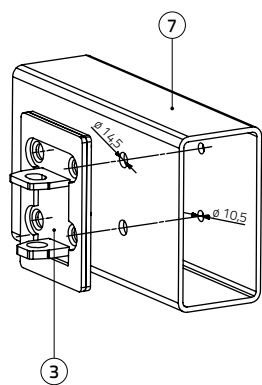


figure 2

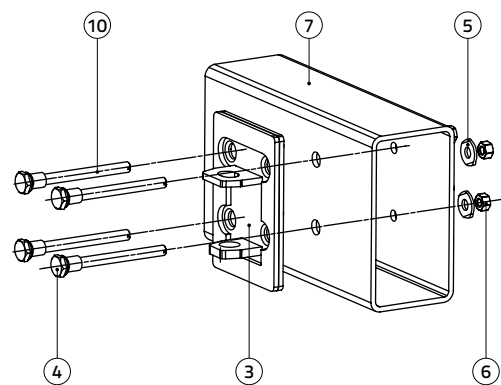


figure 3

Attach the anchor plate (3) to the installation point and screw it down as indicated in the figure below. Using spanner – size 19 – tighten the tear-off nuts (4) and M10 nuts (6) until all the nut heads twist off. The joints now become permanent from the side of the base. Shorten the projecting clamping bolts (10) as necessary. If the lock is installed in the place where it is impossible to prevent access to the nuts (6) from the interior surface, they should be secured against undesirable removal, e.g. welding.

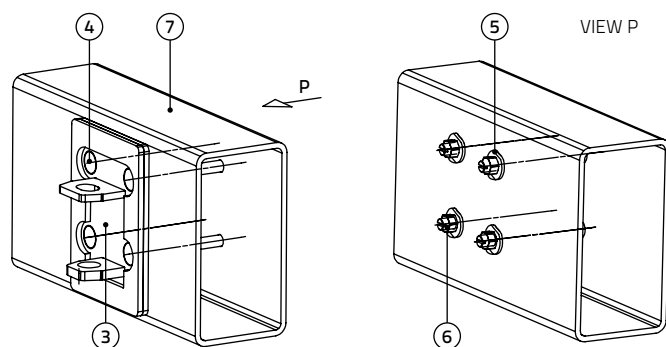


figure 4

Unlock the X safety BOX (1) by turning the key (9) in the direction of the arrow indicated below, and remove the pin (8). Now, place the X safety BOX lock onto the base as indicated in the figure below, turn the key (9) in the same direction again and re-insert the pin (8) to the hole making sure its recessed end does not interfere in the hollow for the chain end pieces. At this stage, you can remove the key from the cylinder. After running the chain (2) through the object you wish to lock, run its securing end through the loop ring and insert it to the X safety BOX and push the pin (8) to the locked position.

Chain is supplied separately!

figure 5

X SAFETY BOX IV field of application:

- ideal for stable locking of objects to walls, floors, etc., both in-door and out-door
- various chains available as options
- recommended use with the TOKOZ Ø 13 mm chain (supplied separately)

Certified for 4th Security Level as per EN 1627

Technical data:

- Lock body:** chromium manganese steel, chemical-heat treated and hardened
- Pin:** chromium manganese steel, surface hardened and corrosion resistant
- Base:** steel
- Locking mechanism:** steel, surface hardened and corrosion resistant
- Cylinder lock:** X SAFETY BOX PRO IV – single cylinder TOKOZ PRO 400, X SAFETY BOX IV – standard single cylinder FAB

Montageanleitung für die Befestigung durch eine Säule (Träger) mittels Bolzen und Muttern

LEGENDE:

- | | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|------------------------|--------------------------------|
| 1) X safety BOX IV | 1 Stck. | 6) Mutter M10 | 4 Stck. |
| 2) Kette mit Aufhänge- und Endauge | nicht in der Packung enthalten | 7) Hohl säule | nicht in der Packung enthalten |
| 3) Grundplatte | 1 Stck. | 8) Bolzen | 1 Stck. |
| 4) Zugmutter (Anker) | 4 Stck. | 9) Schlüssel | 3 Stck. |
| 5) Unterlegscheibe | 4 Stck. | 10) Bolzen M10 (Anker) | 4 Stck. |

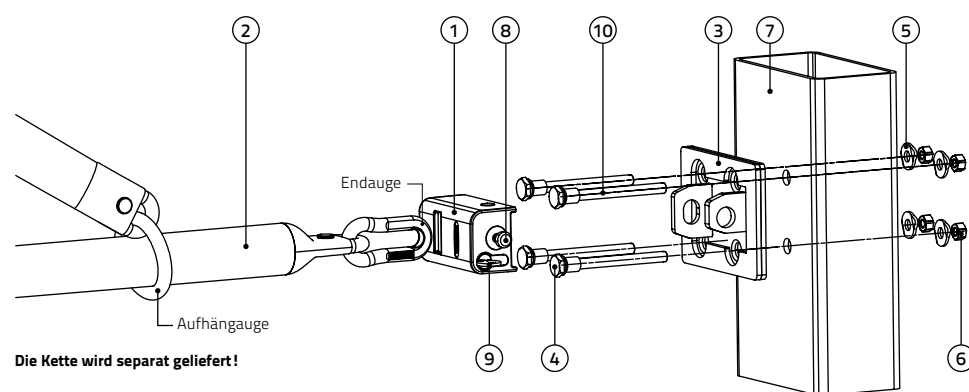


Bild 1

Legen Sie die Grundplatte (3) an die geplante Montagestelle an und markieren Sie alle Bohrungen. Bohren Sie laut Markierung alle Löcher Ø 10,5 mm durch die Säule (7) oder Wand. Bohren Sie auf der Seite, an der sich die Grundplatte (3) befindet, Löcher Ø 14,5 mm vor (bei massiven Wänden bis zu einer Tiefe

von 15 mm). Benutzen Sie zum Bohren einen dem Bohrmaterial entsprechenden Bohrer. Bei dieser Befestigungsart müssen die Anker laut Bild demontiert werden, d.h., dass Sie die Endkegel abschrauben und die losen Ankerteile eines nach dem anderen vom Bolzen ziehen.

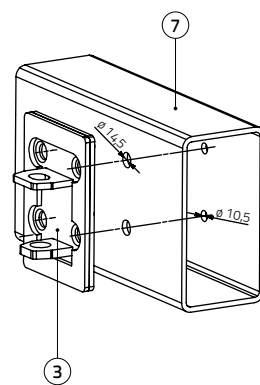


Bild 2

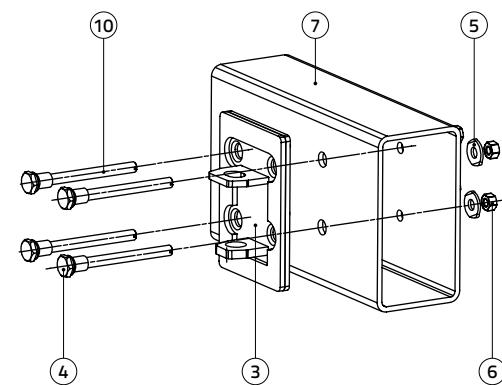


Bild 3

Legen Sie die Grundplatte (3) an der Montagestelle an und verschrauben Sie sie laut Bild 4. Mittels eines Schlüssels der Größe 19 ziehen Sie die Zugmutter der Anker (4) und die Muttern M10 (6) solange an, bis die Köpfe aller Zugmutter abgedreht sind. Dadurch wird die Verbindung von Seiten der Grundplatte unlösbar. Überstehende Bolzen (10) kürzen Sie bei Bedarf ein. Falls das Schloss an einer Stelle installiert wird, an der sich der Zugang zu den Muttern (6) von der Wandinnenseite her nicht verhindern lässt, müssen diese beispielsweise durch Anschweißen vor unerwünschter Demontage geschützt werden.

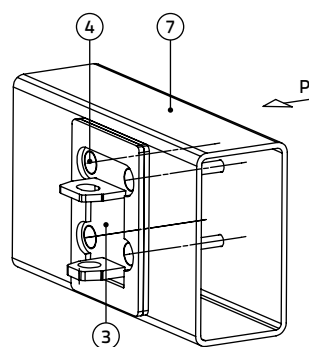


Bild 4

Unlock the X safety BOX (1) by turning the key (9) in the direction of the arrow indicated below, and remove the pin (8). Now, place the X safety BOX lock onto the base as indicated in the figure below, turn the key (9) in the same direction again and re-insert the pin (8) to the hole making sure its recessed end does not interfere in the hollow for the chain end pieces. At this stage, you can remove the key from the cylinder. After running the chain (2) through the object you wish to lock, run its securing end through the loop ring and insert it to the X safety BOX and push the pin (8) to the locked position.

Die Kette wird separat geliefert!

Bild 5

Schließen Sie die X SAFETY BOX (1) mittels des Schlüssels (9) in Pfeilrichtung laut Bild auf und ziehen Sie den Bolzen (8) heraus. Setzen Sie jetzt laut Bild 5 das Schloss X SAFETY BOX auf die Grundplatte, drehen Sie erneut den Schlüssel (9) in Pfeilrichtung und schieben Sie den Bolzen (8) so ins Loch zurück, dass das abgestufte Ende im Inneren nicht in den Hohlraum für die Kettenenden hineinragt. Nach Durchziehen der Kette (2) durch den zu sichernden Gegenstand führen Sie das Endauge durch das Aufhängeauge (siehe Bild) und stecken Sie es in die X SAFETY BOX. Drehen Sie erneut den Schlüssel und drücken Sie den Bolzen (8) in die Endposition.

Verwendung der X SAFETY BOX IV:

- Geeignet für das stabile Anschließen von Gegenständen an Wände, Fußböden usw., lässt sich zum Anschließen von Gegenständen in Innenräumen und im Außenbereich verwenden
- Zum Schloss können Ketten verschiedener Längen hinzugekauft werden
- Wir empfehlen die Verwendung mit einer Kette Ø 13 mm, die nicht in der Packung enthalten ist

Zertifiziert für die 4. Schutzklasse laut EN 1627

Technische Daten:

- Schlosskörper:** Chrom-Mangan-Stahl, chemo-thermisch behandelt und gehärtet
- Bolzen:** Chrom-Mangan-Stahl, Oberfläche gehärtet und korrosionsbeständig
- Grundplatte:** Stahl
- Schließmechanismus:** Stahl, Oberfläche gehärtet, korrosionsbeständig
- Schließzylinder:** X SAFETY BOX PRO IV – Halbzylinder TOKOZ PRO 400, X SAFETY BOX IV – standardmäßiger Halbzylinder FAB